



Дата

О берегине, пісне ти моя, Соборна непоборна Україно!



Оцей хвацький гопак – споконвічний символ українства, і життєствердні пісні, в котрих самісінький наш стержень, єство нетлінного народного духу, – то теж данина часові, нехай смутному, надзвичайно важкому для України. Бо, попри жорстокі виклики часу, ми танцюємо й співаємо, не вмираємо як нація. Згадаймо предковичне: «Наша дума, наша пісня не вмре, не загине» – наперекір всім ворогам. Як достоту правильно мовив днем раніше о. Володимир Заболотний: «Це наші «брати»-сусіди хотіли б, аби ми лише відправляли панахиди і вдавалися до жалобних наспівів. Та українці, відколи й вони, завжди співали: в тюрмах і таборах, у сибірах, крив'яках. Тож і нині на порі теж співати!...».

(Закінчення на 6-й стор.)

Вітання

Дорогі жителі Чортківщини!

У січневі дні 1919 року було проголошено документ, що увійшов в історію української державності як Акт злуки. В ньому наголошувалося, що віднині український народ має змогу спільними зусиллями будувати нероздільну самостійну державу.

22 січня – став днем об'єднання України та нерозривного зв'язку між усіма поколіннями борців за її волю і незалежність, демонструючи перед усім світом неподільність української землі та єдність українського народу.

Та, на превеликий жаль, перед нашою державою постали нові виклики. Уже більше року, як проливається кров справжніх українців за рідну землю. Ми оплакуємо

і молимося за Героїв Небесної Сотні. На сході України відстоюють територіальну цілісність, свободу і незалежність нашої Вітчизни українські вояки, часто ціною власного життя. Серед них багато і наших земляків.

Тому сьогодні, як ніколи, ми маємо бути єдиними, маємо бути сильними – у вірі, у переконаннях, у взаємопідтримці. Саме тоді ми зможемо подолати всі негаразди, перемогти ворога та відстояти Україну.

«В єдності сила народу. Боже нам єдність подай!» – ці слова з нашого духовного гімну є актуальним закликком до консолідації.

Впевнені, що лише спільними зусиллями ми здатні зробити наш край ще прекраснішим, а Соборну Україну

– могутньою та економічно розвинутою державою, в якій кожен громадянин почуватиме себе захищено та вкљєнено, а кожна родина буде заможною та щасливою.

Вітаючи вас з Днем Соборності України сердечно бажаємо вам міцного здоров'я, щастя, добра, миру, злагоди і глибокої віри у гідне майбутнє рідного краю та України.

В єдності – наша сила! Миру вам і Божої Благодаті!
Слава Україні! Героям Слава!

Перший заступник голови
райдержадміністрації
В.ЗАПУХЛЯК

Заступник голови
районної ради
Л.ХРУСТАВКА

29 січня на площі Героїв Євромайдану м. Чорткова відбудеться мітинг-реквієм з нагоди вшанування пам'яті Героїв, полеглих в битві під Крутами. Прохання всім принести з собою свічки або лампадки.

Поч. о 15-й год.



Актуально

Звернення районного військового комісара до населення Чортківського району та міста Чорткова

Шановні земляки!

У районний військовий комісаріат на добровільних засадах запрошуються громадяни України віком від 20 до 60 років, які мають сміливість, волю і бажання захищати територію нашої держави добровільно.

Прийом буде проводитися цілодобово. Усі звернення розглядатимуться негайно.

При собі мати військовий квиток, паспорт чи інший документ, що посвідчує особу.

Військовий комісар **Леонід ПІДРУЧНИЙ**

МЕРЕЖА ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ ЦЕНТРІВ
АНАТОЛІЯ СОВВИ

**АНТИКРИЗОВА ЦІНА !!!
БАЗОВЕ ОБСТЕЖЕННЯ
ЗОРУ ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ
10 ГРН**

Керівник центру "AS"
Анатолій СОВВА

28 січня м. Чортків
музична школа, вул. Степана Бандери, 73
запис за тел. 3-98-96, 2-33-57,
(099)346 62 81, (063)893 50 90

САМОЖИВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

Вітання

26 січня – День працівників Державної фінансової інспекції

Шановні друзі!

Сердечно вітаємо вас із професійним святом!

Ви забезпечуєте реалізацію державної політики в сфері фінансового контролю за цільовим використанням підприємствами, установами і організаціями коштів бюджетів усіх рівнів та позабюджетних фондів, а також здійснюєте контроль за ефективністю бюджетних витрат. За час свого існування ваша служба пройшла непростий та тернистий шлях становлення й реформування. Після реорганізації в Державну фінансову інспекцію ви й надалі докладаєте всіх зусиль задля зміцнення фінансової дисципліни на всіх рівнях.

За будь-яких умов залишайтеся такими ж наполегливими при виявленні фінансових порушень та відшкодуванні заподіяних збитків.

Бажаємо всім працівникам Чортківської міжрайонної Державної фінансової інспекції України високого професіоналізму, вагомих здобутків, принциповості, відповідальності в повсякденній роботі. Міцного здоров'я вам і вашим родинам, злагоди, добробуту та душевного комфорту.

Перший заступник голови райдержадміністрації
В.ЗАПУХЛЯК

Заступник голови районної ради
Л.ХРУСТАВКА

Громадські слухання

Ціни на проїзд – збільшуються

Так ухвалили більшістю голосів на громадських слуханнях з цього питання, зваживши усі «за» і «проти», вислухавши аргументації обох сторін, як перевізників, так і пасажирів. Обговорили громадою проблеми одних і других та ухвалили «соломонівське» рішення: збільшувати, та не майже у два рази, як було заявлено спочатку одним із перевізників, а на 20 відсотків, щоб і компенсувати водіям втрати від збільшення цін на паливо й запчастини для автомобілів, і не надто глибоко «залізи» в кишені пасажирів. Отже, анонсуємо: незабаром на Чортківщині очікується підвищення тарифів на пасажирські перевезення на приміських маршрутах загального користування.

У громадських слуханнях взяли участь перший заступник голови РДА В.Запихляк, заступник голови районної ради Л. Хруставка, заступник голови РДА І. Віват, начальник відділу інфраструктури райдержадміністрації Л. Борова, сільські та селищні голови, представники громадськості та районного відділення ДАІ, приватні перевізники.

Після обгрунтування паном Запихляком перед присутніми причини зібрання: у зв'язку із збільшенням ціни на паливо перевізники почали масово відмовлятися від обслуговуваних ними маршрутів, в тому числі і в нашому районі, тому з ініціативи облдержадміністрації було запропоновано провести громадські слухання для обговорення прийнятної для обох сторін плати за проїзд, – слово надали представнику одного із найбільших транспортних підприємств району – АТП-16142 О.Цимбалі. Згодом своїми бідами поділився перед громадськістю приватний підприємець О.Волошин. Обговоривши дану проблему, дійшли до спільного знаменника, запропонувавши як альтернативу збільшення розмірів тарифів лише на максимум 20 відсотків. Наприклад, якщо на найдовший маршрут у районі – 35 км було закладено тариф у розмірі 13 грн. 30 коп., то тепер за проїзд такої відстані пасажир платитиме 16 грн. рівно.

Треба сказати, що в ході дискусії піднімалися також і інші проблемні питання, пов'язані із перевезенням пасажирів. Як-от фіксація кількості осіб, що мають право на пільги, які скористалися громадським транспортом; якість перевезень, аварійний стан транспортних засо-



бів, якими надаються послуги нашим громадянам; порядок придбання квитків пасажирами та доцільність цього (якщо людина має квиток, це означає, що вона може скористатися страхівкою, закладеною в ньому, у межах до 51 тис. грн. (порада: пасажири, вимагайте у водія квиток!); обслуговування водіями проблемних маршрутів в районі та виїзд на маршрути у вихідні дні та свята... Усі вони – актуальні, та не всі можна вирішити в скорім часі, хоча на працювання в напрямках подолання проблем ведуться.

Оксана СВИСТУН
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

У райдержадміністрації

Нарада при голові райдержадміністрації, що відбулася 20 січня у малій залі засідань райради, розпочалася з інформації заступника голови РДА І.Вівата про заходи, які проводимуться в районі з нагоди відзначення Дня Соборності та Свободи України. Також про підсумки соціально-економічного розвитку району за 2014 рік доповідала в. о. начальника управління економічного розвитку і торгівлі райдержадміністрації О.Стахів. Про зміни в законодавстві щодо статусу і соціального захисту громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, повідав присутнім начальник управління соціального захисту населення РДА В.Цвєтков. (Детальніше про них ми розповімо у наступному номері нашої газети). Ці зміни, наголосив він, особливо позначаються на нашому районі, адже на Чортківщині проживає понад 10 тис. потерпілих від аварії на ЧАЕС.

Головуючий на нараді перший заступник голови райдержадміністрації В.Запихляк акцентував увагу присутніх на особливостях проведення четвертої хвилі часткової мобілізації населення, яка розпочалася цими днями. Йшла мова також і про зміни у податковому законодавстві. За результатами наради головуєчим дано ряд протокольних доручень.

Депутат в окрузі

До уваги мешканців Чортківщини!

Протягом трьох днів, 26, 27 та 28 січня, народний депутат України Олег Барна буде здійснювати прийом громадян у Чортківському районі за таким графіком:

- 26 січня, у понеділок
 - о 10-й год. – с. Ридодуби
 - о 12-й год. – с. Косів
 - о 15-й год. – с. Звиняч
- 27 січня, у вівторок
 - о 10-й год. – с. Росохач
 - о 12-й год. – с. Капустинці
 - о 15-й год. – с. Нагірнка
- 28 січня, у середу, – в малому залі засідань райради за адресою: вул. Шевченка, 23, I поверх. З 10-ї год. до 16-ї год.

Офіційно

Графік роботи «гарячої» телефонної лінії управління соціального захисту населення райдержадміністрації на січень-червень ц. р.

Прізвище, ім'я, по батькові	Посада	Номер телефону	Дні проведення телефонної лінії січень-червень
ЦВЕТКОВ Володимир Дмитрович	начальник управління	2-12-82	14, 21, 28 січня; 4, 11, 18, 25 лютого; 4, 11, 18, 25 березня; 1, 8, 15, 22, 29 квітня; 6, 13, 20, 27 травня; 3, 10, 17, 24 червня.
ГАЩИЦ Світлана Ярославівна	заступник начальника управління	2-27-84	14, 21, 28 січня; 4, 11, 18, 25 лютого; 4, 11, 18, 25 березня; 1, 8, 15, 22, 29 квітня; 6, 13, 20, 27 травня; 3, 10, 17, 24 червня.
СЛОБОДЯН Любов Михайлівна	заступник начальника управління	2-27-84	8, 15, 22, 29 січня; 5, 12, 19, 26 лютого; 5, 12, 19, 26 березня; 2, 9, 16, 23, 30 квітня; 7, 14, 21, 28 травня; 4, 11, 18, 25 червня.

“Гаряча” телефонна лінія проводиться кожної середи з 10-ї до 12-ї год.

Графік особистого прийому громадян начальником, заступниками начальника та начальниками відділів управління соціального захисту населення Чортківської районної державної адміністрації

№ з/п	Прізвище, ім'я по батькові особи, яка проводить прийом	Посада	Дні прийому	Години прийому	Місце проведення прийому
1	ЦВЕТКОВ Володимир Дмитрович	начальник управління	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 4-й поверх (приймальня начальника)
2	ГАЩИЦ Світлана Ярославівна	заступник начальника управління	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 4-й поверх, каб. № 9
3	СЛОБОДЯН Любов Михайлівна	заступник начальника управління	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 4-й поверх, каб. № 9
4	СМАГЛІЙ Наталя Ігорівна	начальник відділу опрацювання документів і контролю	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 21, 1-й поверх, каб. № 3
5	ЛЕВЧУК Іванна Михайлівна	начальник відділу державних соціальних інспекторів	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул.Шевченка, 34, 4-й поверх, каб. № 10
6	ПЕРУН Анна Михайлівна	начальник відділу прийому громадян	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 21, 1-й поверх, каб. № 5
7	СИДОР Тетяна Орестівна	начальник відділу обслуговування пільгових категорій населення	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 2-й поверх, каб. № 2
8	КОРОЛЬ Ганна Михайлівна	начальник відділу з контролю за призначенням пенсій та архівування	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 2-й поверх, каб. № 3
9	БАБУЛА Галина Петрівна	начальник відділу праці	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 34, 2-й поверх, каб. № 10
10	ПОСІДА Ульяна Ярославівна	начальник відділу виплати	в робочі дні	з 8-ї год. до 17-ї год. 15 хв.	вул. Шевченка, 21, 1-й поверх, каб. № 6

Газета Чортківського району



індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2500 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivr.те.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Оксана СВИСТУН

Новинар

«Явився єси днесь вселенній»

Так голоситься у Кондаку на Богоявлення Господа нашого Ісуса Христа. Бо в часі цього найпомітнішого з-поміж християнських свят сповіщаємо людність про подію прийому. Якщо ви вправно орієнтуєтесь в Інеті – світовій мережі, легко й просто віртуально побуваєте у чортківських храмах – катедральному соборі Верховних Апостолів Петра й Павла та церкві Непорочного Зачаття



Пречистої Діви Марії. Бо віднедавна їх можна відвідати в режимі on-line через запит «Чортків духовний – сторінка духовного життя міста». У цих храмах установлені веб-камери. А ще на духовному

сайті можна ознайомитися із розкладом Богослужінь, анонсами майбутніх подій, новинами духовних спільнот.

І молитва та, помножена стократ...

Ось ця ікона Матері Божої Неустанної Помочі пензля іконописця Володимира Шерстія, освячена на передовій, в селищі



Троїцьке на Луганщині, протосинкелом Бучацької єпархії УГКЦ Володимиром Заболотним, відтепер – оберіг для українського війська в зоні АТО. Вона подорожує формуваннями наших воєнків із текстом-супроводом: «Всеблагально схилиємо чоло у молитві до Найсвятішої Заступниці, аби прихилила нам Небо, котре нині падає ниць на захисників рідної землі, материзни. Лучимось в наміренні сотень душ випросити помочі у Всеблагій Матері – Захисниці й Покровительки нашої Вітчизни. І молитва та, помножена стократ, сповита незгасною

вірою, дарує нам надію, і воцарить вистражданий жертвовністю многих синів України жаданий мир та словесною молитвою власне до цієї ікони. І ті, хто прибігає під Покров Нашої Найсвятішої Заступниці, зоставлятимуть у тій книзі свої записи-враження від сповнюючих душу почувань.

Талант і до «Києва» доведе

Нещодавно творчі кола цілої України облетіла звістка про те, що головним редактором мастиного літературного журналу «Київ» стала наша землячка (уродженка с. Ридодуби), українська письменниця, театрознавець, журналіст Теодозія Зарівна. Про це зокрема повідомляв журнал «Золота ПЕКТОРАЛЬ». Варто додати ще одну приємність, зокрема для районки: свого часу, 1974 року, майбутня визначна письменниця разом ще з однією нашою гордістю – майбутнім поетом-піснярем, а на той час літпрацівником газети Степаном Галлябардою провадила студійні заняття зі членством літературної студії, де пощастило перебувати й авторці цих рядків.



Чай, кава, капучіно?



сититися вдосталь, та все ж...

Не біда, що школярі вже не отримують гарячого харчування, зокрема у Чортківській ЗОШ № 5. І знаєте чому? Бо біля самісіньких шкільних воріт зручненько вмоситися собі ось такий кіоск, де є гарячі напої, а також печиво й тістечка, цукерки. Цим, звісно, не порозкошуєш, аби на-

Нульовий варіант: неокласика



кові. Скільки казано-переказано, писано-переписано про цю житейську проблему! І ось – неокласика вочевидячки.

Ведуча рубрики **Анна БЛАЖЕНКО**
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Дата

О берегине, пісне ти моя,
Соборна непоборна Україно!

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Того гопака представлено на сцені РКБК ім. К.Рубчакової минулої середи в текстурі тривання урочин з присвятою 96-й річниці Акта Злуки споконвічних українських земель в єдиній соборній державі. Мала та імпреза гасло «Україно, Соборна державо, сонценосна коліско моря!».

«Щороку 22 січня згадуємо героїв, які боролися за об'єднання всіх національно-демократичних сил українства, хто словом і багнетом намагався відродити незалежну соборну Українську державу», – задекларовано на зачин урочин їх ведучими Галиною Балицькою та Олексієм Гускою. І виспівано цілою залою під супровід духового оркестру стрілецького славня «Ой у лузі червона калина» теж неспроста. Бо, як голоситиме відтак у слові до чортківської спільноти, патріотів та студентської аудиторії, котра переважною більшістю вивонила залу, заступник голови РДА Іван Віват, вшановувані того ж таки дня 134-ті роковини від дня народження нашого славного земляка, автора гімну січового стрілецтва Степана



Чарнецького, – то одна зі славних дат сьогочася. Бо Степан Чарнецький, чие ім'я вже за саму «Червону калину...» вписане золотими літерами у національне письменство, то – ціла епоха.

Загалом же Іван Віват виокремив ще три зримі позначки нинішньої дати. Насамперед – 97-а річниця проголошення 22 січня 1918 року IV Універсалом Центральної Ради незалежної Української держави. Відтак, рівно за рік, – Акт Злуки ЗУНР та УНР, котрий вже тоді засвідчив світові: ми – велика нація. Маємо й четверту позначку в історичному зрізі цих славних днів: 42 зими назад, такого ж січневого дня, затріпотіли над засніженим Чортковом жовто-блакитні прапори, вивішені дев'ятьма сміливцями росохацької патріотичної групи, котрі, за словами виступаючого, «не побоялися помінати свободу на грати, неволю, цькування й переслідування упродовж багатьох літ». Аналізуючи визвольні змаги наших предтеч – чи то епохи 20-х, чи 40-х рр., чи сьогочася, виступаючий закликав юнацтво, присутнє в залі, переймати романтику тих змагань, їх відвагу, щоби зміцнити свою свідомість, голосив: «Жертва для України вартує за насліддя для майбутніх по-



колінь». І пов'язав ті наміри з розумінням вартісної на часі четвертої хвили мобілізації до українського війська – як розуміли власний чин січові стрільці чи воєки УПА, як розуміли воєки Небесної сотні, воєки АТО...

Традиційно мав слово й колишній політв'язень, один із тих 9-ти росохацьких сміливців Володимир Мармус, закликав вчитися в рядки пропонуваного тим, хто забажає, авторського історико-публіцистичного екскурсу в передумови формування руху Опору української молоді Галичини 50-70-х рр. XX ст. «Доля вибрала нас». Не

нові повторювані ним слова, та зливають літа, і вслухається в них вже нове насліддя юні.

На екрані спалахують історичні кадри. 1990 рік. Живий ланцюг від Києва до Львова, завдовжки 500 км, що злучив в єдиному пориві кілька мільйонів українців. Час, наймудріший хронікер, висвітлює один за одним обличчя й очі, в котрих застигла жага до волі. Герої, що змагалися і гинули за волю України. Хвилина їх нетлінної в поколіннях пам'яті. Прорекламоване, виспіване й передане засобом танцю чи

музичних інструментів художнє й талановите запевнення, що ми, нинішні, – теж у тій же низці, в тому живому, нерозривному ланцюгу. Пісенна патріотика, народні наспіви, колядки, танцювальні композиції, вивонені високим змістом, – то згустки душі аматорів сцени, улюбленців глядацької спільноти. Народних, зразкових танцювальних колективів «Яблунька» і «Яблуневий цвіт», «Чайка», ансамблю та оркестру народних інструментів, фольклорно-обрядового зі с. Скородинці, лемківської пісні «Яворина», декламатора Володимира Бальона, солістів-вокалістів Павла



Червінського, Оксани Морозюк, Віри Попик і Тараса Скуржанського, Дмитра та Юрія Майдаників, Ілони Дідик, Ольги Турчак, Яни Ляхман, Віталія Приємського. Останній вже під завісу імпрези просіяв в залу густим оксамитом достоту найпомітніші нині виспівані слова:

Примиріться, сини, Україна страждає!
Примиріться, брати, рідна мати благає!

Соборницькій ідеї, виголошеній майже сто літ назад, судилося стати могутнім виявом творчої енергії нації та прагнення до етнічної і територіальної єдності. Лучить вона і нас, нинішніх, у подоланні викликів доби, що випали на долю покоління. І ми не маємо права на поразку...

Анна БЛАЖЕНКО
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**



У часі свят

Колядкою добро прославляється, а зло виганяється



19 січня, саме у день Богоявлення Господа нашого Ісуса Христа, у РКБК ім. К.Рубчакової діти, молодь Чорткова демонстрували театральні сценки, вертепи, колядки, щедрівки, яких вони навчилися задля прослави Сина Божого у день Його народження.

Глядачів у залі дивували школярі місцевих загальноосвітніх навчальних закладів, вихованці Палацу для дітей та юнацтва і дитячої музичної школи, молоді парафіяни церков міста. Найпершими ж прийшли вітати люд, що зібрався того дня в залі будинку культури, група колядників у складі першого заступника голови РДА

В.Запхляка, заступника голови райради Л.Хруставки, заступника голови РДА І.Вівата, заступника керуючого справами – начальника відділу з гуманітарних питань виконавчого апарату райради Т.Яблонь, директора РКБК О.Овод та колективу РКБК.

Слова благословення були сказані



владикою Бучацької єпархії всечасним Д.Григораком. У своїй проповіді перед присутніми єпарх поєднав минулі й сучасні сторінки історії України та підкреслив особливу віру українців у добро й Боже провидіння навіть у найважчі часи: «Не раз в історії нашого народу були трагічні періоди, але ніколи, навіть під час війни, у концтаборах українці не забували про день народження спасителя людства. Сьогодні у часі різдвяних свят поєднуються у наших душах два почуття – радості від приходу у світ Ісуса Христа та печалі

через події сьогодення. Але нехай наші колядки вкотре нагадають нам, що Христос прийшов, щоб спасти нас, людей, та знову і знову перемогти всяке зло».

Сестра ЗСПР М.Кузь, виступаючи, зачитала листи-роздуми про перебування на передовій о. А.Зелінського.

Слово для привітання чортківчан із циклом різдвяних свят мав і міський голова М.Вербіцький.

Оксана СВИСТУН
Фото **Миколи ЛАНОВЕГИ**
та **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

Подія

Село Біла відвідали журналісти з південної та східної України

15 січня, у День скорботи за жертвами жахливого теракту під Волновахою, оголошеного Указом Президента України, село Біла приймало гостей. Та навіть такий, здавалося б, невчасний візит не був позбавлений символізму. Адже познайомитися зі селом та його головою Володимиром Шматьком приїхали журналісти з регіонів України, де йде війна. Ініціатором заходу виступила в. о. голови Тернопільського прес-клубу Анжела Кардинал.



Перед тим, як відвідати село, журналісти здійснили візит до святині християнського Заходу – с. Зарваниця та побували у славнозвісній церкві-«бочці» у Переходах. Кінцевим пунктом подорожі стала Біла.

Запланований захід складався з двох частин. Перша мала місце у приміщенні місцевого дитсадка, де гості змогли переглянути різдвяний вертеп та послухати коляду. Перед початком виступу до громади села та прибулих гостей звернувся протосинкел Бучацької єпархії УГКЦ, настоятель храму Воздвиження Чесного Хреста о. Володимир Заболотний. З вуст священика також пролунали й імена тих, хто трагічно загинув 13 січня під час обстрілу бойовиками рейсового автобуса неподалік м. Волноваха.

Після завершення різдвяного виступу

слово взяв благочинний протоієрей Чортківського району, настоятель храму Різдва Пресвятої Богородиці о. Богдан Верхомій. До громади звернувся і сільський голова Володимир Шматько, котрий на декілька днів приїхав із зони воєнних дій, запросивши гостей на другу частину заходу – презентацію села.

За допомогою мультимедійної презентації сільський голова, який і став модератором заходу, поступово посвячував зацікавлених журналістів у реалії життя своєї громади. Облаштування спорткомплексу, встановлення автобусних зупинок, вуличне освітлення, ремонт доріг, написання книги про село його відомим вихідцем П.Федоришиним, проведення фан-зони та грандіозного дня села – і це ще далеко не весь перелік досягнень Білівської громади, якою протягом останніх



чотирьох років керує пан Володимир.

Звісно, не обійшлося і без обговорення найактуальнішої теми – війни з Росією на сході України. Враховуючи той факт, що Володимир Шматько зараз добровільно проходить службу у 128-й окремій гірсько-піхотній бригаді ЗСУ поблизу Дебальцевого, публіка попросила його викласти своє трактування ситуації зсередини. За тим послідувало і запитання про те, як сприймають близькі його перебування на війні. Розповідь голови про реалії воєнних дій викликала особливі емоції у присутніх жителів Сходу, ба навіть одну жінку змусила заплакати.

Коли всі запитання були поставлені, а відповіді на них отримані, учасники заходу плавно перейшли до його завершаль-

ної стадії – вручення подарунків. У свої рідні міста гості повезли сувеніри і, сподіваємося, хороші враження.

Подія, що мала місце в одному із сіл Західної України і запросила до себе людей із інших регіонів (були представлені медіа з Дніпропетровська, Донецька, Харкова, Херсона, Одеси та Сум), стала чимось більшим, ніж звичайною пресконференцією журналістів та сільського голови. Захід пройшов у рамках проекту

«Прес-клуби об'єднують Україну», останній реалізовується за підтримки Фонду сприяння демократії посольства США в Україні. Через вертеп і коляду село поділилося своїми традиціями, через презентацію розказало про здобутки, та найголовніше, показало всій Україні одну перевірену аксіому: «Разом – ми сила!»

У час, коли дезінформація на Сході породжує війну моралі із Заходом, важливо говорити правду. У час, коли війна заповонила Схід, а Захід його активно захищає, важливо бути вдячним. У час, коли прірва між Заходом і Сходом все ще велика, українцям важливо єднатися. Слава Україні!

Аліна СОКАЛЬСЬКА
Фото **Сергія КОЦАНА**

До уваги роботодавців!

Про зміни в реєстрації трудових договорів, укладених працівником та фізичною особою

28 грудня 2014 року Верховною Радою України ухвалено Закон України «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо реформування загальнообов'язкового державного соціального страхування та легалізації фонду оплати праці», який набув чинності з 1 січня ц. р. Зазначеним законом внесено ряд змін до нормативно-правових актів, в тому числі до Кодексу законів про працю України. Так, вилучено статтю 24-1, яка передбачала реєстрацію трудового договору, укладеного між працівником і фізичною особою, центром зайнятості. Також статтю 24 КЗпПУ викладено в новій редакції, яка зазначає, що працівник не може бути допущений до роботи без укладення трудового договору, оформленого наказом чи розпорядженням власника або уповноваженого ним

органу та без повідомлення центрального органу виконавчої влади з питань забезпечення формування та реалізації державної політики з адміністрування єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування про прийняття працівника на роботу в порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

Відтак, з 1 січня 2015 року центр зайнятості не здійснює реєстрацію нових трудових договорів, укладених між працівником та фізичною особою. Однак обов'язковим залишається подання в центр зайнятості звітності форми 3 – ПН «Інформація про попит на робочу силу (вакансії)».

Надія ШКАБАР,
директор районного центру зайнятості

Обережно, шахраї!

Біометричний паспорт можна оформити лише у міграційній службі

Державна міграційна служба закликає громадян не користуватися послугами сумнівних посередників, які пропонують оформлення біометричних паспортів за підвищеними тарифами. Жодна організація в Україні, окрім Державної міграційної служби, не наділена повноваженнями щодо оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон.

Із запровадженням біометричних паспортів активізувалися шахраї та фірми-посередники, які пропонують «прискорити» оформлення біометричного паспорта або ж взагалі оформити цей документ. Розцінки на послуги таких посередників коливаються від 1 тис. гривень і більше. Закінчується це, як правило, в кращому випадку звичайним оформленням документа у міграційній службі у встановлений законодавством строк, у гіршому – втратою коштів і неотриманням документа. Інформація про вже виявлених «посередників» передана до правоохоронних органів для відповідного реагування.

На своїх сайтах шахраї пишуть, що нібито є офіційними партнерами Державної міграційної служби України, або ж Державного підприємства «Документ» у галузі оформлення документів, однак ані міграційна служба, ані ДП «Документ» не співпрацюють з питань оформлення пас-

порта для виїзду за кордон з жодними приватними компаніями.

Для оформлення біометричного паспорта громадянам необхідно звертатися до відповідного найближчого підрозділу міграційної служби, і нікуди більше. Тільки працівники міграційної служби здійснюють фотографування, сканування підпису та відбитків пальців рук особи, і без особистої присутності людини у підрозділі ДМС ці процедури провести неможливо. Система, на основі якої оформлюються паспорти, не приймає інформацію з жодних носіїв.

У разі виявлення приватних організацій, які пропонують послуги з оформлення біометричного паспорта, громадяни мають інформувати правоохоронні органи або міграційну службу.

Іл'ярн СВАРІЧЕВСЬКИЙ,
завідувач Чортківського районного сектора УДМС України в Тернопільській області

Слушна пропозиція

Ваш дім – під цілодобовою охороною

Для забезпечення охорони майна та помешкання громадян Міністерство внутрішніх справ з 15 по 30 січня ц. р. проводить всеукраїнську акцію «Квартира під охороною». Краще витратити один раз гроші на охорону власного будинку, ніж постійно жити в страху, що тебе можуть обкрасти.

Для того, щоб чортківчани мали можливість захистити свої помешкання, Державна служба охорони пропонує їм п'ятдесятивідсоткову знижку на монтажні роботи зі встановлення охоронної сигналізації та підключення до пульта централізованої охорони.



Чортківський РВ УМВС України в Тернопільській області

Держземагентство інформує

Про індексацію нормативної грошової оцінки земель

За інформацією Державної служби статистики України індекс споживчих цін на 2014 рік становив 124,9 відсотка. Враховуючи це, коефіцієнт індексації нормативної грошової оцінки земель, на який індексується нормативна грошова оцінка сільськогосподарських угідь, земель населених пунктів та інших земель несільськогосподарського призначення, розрахований відповідно до пункту 289.2 статті 289 Податкового кодексу України, станом на 1 січня поточного року становить 1,249.

Коефіцієнт індексації нормативної грошової оцінки земель застосовується кумулятивно, залежно від дати проведення нормативної грошової оцінки земель. Коефіцієнти індексації нормативної грошової оцінки земель становлять: 1996 рік – 1,703; 1997-й – 1,059; 1998-й – 1,006; 1999-й – 1,127; 2000-й – 1,182; 2001-й – 1,02; 2005-й – 1,035; 2007-й – 1,028; 2008-й – 1,152; 2009-й – 1,059; 2010-й – 1,0; 2011-й – 1,0; 2012-й – 1,0; 2013-й – 1,0; 2014-й рік – 1,249.

Нормативна грошова оцінка земель за 2002-й, 2003-й, 2004-й і 2006-й роки не

індексувалась. Кумулятивне значення коефіцієнта індексації нормативної грошової оцінки земель з 1995 року станом на 1 січня цього року становить – 3,997.

Відділ Держземагентства у Чортківському районі повідомляє про те, що відповідно до Розпорядження Кабінету Міністрів за № 523 р. від 16 травня 2014 р., Закону України «Про адміністративні послуги» від 20 квітня 2014 р., зокрема ст. 12, та згідно з наказом Головного управління Держземагентства у Тернопільській області за № 156/0/1314 від 30 грудня 2014 р. встановлено, що з 1 січня ц. р. послуги, які надавалися відділом, надаватимуться через центри надання адміністративних послуг, створених при районних держадміністраціях. Зокрема, такі послуги надаються центром при Чортківській РДА з 15 грудня 2014 р. щоденно за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23.

Любомир ХОМ'ЯК,
начальник відділу Держземагентства у Чортківському районі

Юстиція інформує

Відновлення втраченого виконавчого провадження або матеріалів виконавчого провадження

Основним завданням органів державної виконавчої служби територіальних управлінь юстиції є примусове виконання рішень судів та інших органів (посадових осіб), які проводяться на підставах, в межах повноважень та у спосіб, визначених Законом України «Про виконавче провадження» (далі – Закон), іншими нормативно-правовими актами, прийнятими відповідно до цього Закону.

Одним із таких актів є Інструкція з організації примусового виконання рішень, затверджена наказом Міністерства юстиції України від 2 квітня 2012 р. за № 512/5, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 2 квітня 2012 р. за № 489/20802 (із змінами), далі – Інструкція.

На практиці мають місце факти втрати виконавчого провадження або матеріалів виконавчого провадження, які негативно впливають на своєчасність та повноту виконання рішень.

З метою визначення механізму відновлення втраченого виконавчого провадження чи його матеріалів наказом Міністерства юстиції України від 24 листопада 2014 р. за № 1970/5 «Про внесення зміни до Інструкції з організації примусового виконання рішень», зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 26 листопада 2014 р. за № 1508/26285, Інструкцію доповнено розділом XIV «Відновлення втраченого виконавчого провадження або матеріалів виконавчого провадження».

Згідно з цією нормою за заявою сторони виконавчого провадження або з ініціативи державного виконавця відновленню підлягають: втрачене виконавче провадження або його матеріали; знищене виконавче провадження у разі постановлення Європейським судом з прав людини рішення, відповідно до якого держава зобов'язана виконати рішення національного суду.

У заяві повинно бути зазначено про відновлення якого саме виконавчого провадження просить сторона виконавчого провадження, реквізити виконавчого документа, сторони виконавчого провадження, їх місце проживання чи місцезнаходження (у разі наявності вказаної інформації) у сторони виконавчого провадження), обставини втрати матеріалів виконавчого провадження, поновлення яких саме документів сторона

вважає необхідним, для якої мети необхідне їх поновлення.

До заяви про відновлення втраченого виконавчого провадження чи його матеріалів можуть додаватися документи або їхні копії, що збереглися у сторони виконавчого провадження, навіть якщо вони не посвідчені в установленому порядку.

Державний виконавець за власною ініціативою чи за заявою сторін, а також самі сторони можуть звернутися до суду або іншого органу (посадової особи), які видали виконавчий документ, за видачею дубліката виконавчого документа.

Державний виконавець не пізніше наступного робочого дня з дня надходження до нього дубліката виконавчого документа вносить постанову про відновлення втраченого (знищеного) виконавчого провадження і не пізніше наступного дня надсилає її стягувачеві та боржникові.

У разі відновлення виконавчого провадження за ініціативою державного виконавця він у постанові роз'яснює сторонам право надати документи виконавчого провадження, їх копії, інші документи або відомості, що стосуються втраченого виконавчого провадження.

Для відновлення виконавчого провадження чи його матеріалів державний виконавець використовує відомості Єдиного державного реєстру виконавчих проваджень при винесенні постанови та інші документи виконавчого провадження, інформацію та документи, одержані ним, у тому числі від сторін виконавчого провадження.

Відновлене виконавче провадження підлягає виконанню в порядку, встановленому Законом.

Ірина ЖИГУНОВА,
начальник районного управління юстиції

Педагогічна спільнота Чортківщини щиро вітає з Днем народження начальника відділу освіти Чортківської райдержадміністрації **Ірину Михайлівну ГУЛЬКУ.**

У цей святковий день бажаємо Вам міцного здоров'я, щастя, миру, злагоди, сонця, добра та родинного тепла. Нехай здоров'я завжди добрим буде, Щоб у роботі ладилось усе, За справи добрі хай шанують люди, У дім хай доля затишок несе. Нехай цвітуть під небом синьооким Ще довго-довго дні й літа, А тиха радість, чиста і висока, Щоденно хай у дім Ваш заверта. Хай постійний успіх, радість і достаток Сипляться на Вас, немов вишневий цвіт, Хай життєвий досвід творить з буднів свята, А Господь дарує многа-многа літ! Нехай оселя Вашої душі Зорею щастя буде обігріта, Хай бережуть Вас ангели свята На довгий вік, на довгі й благі літа.



Сьогодні загостить 55-й ювілей на поріг шанованої нами, улюбленої куми **Галини Євстахіївни МАЛАНІЙ.**

Сьогодні у Тебе свято І щиро хочем побажати Здоров'я і щастя людського, Добра у сім'ї та любові. Хай збудеться все, що Ти хочеш, Хай збудеться все, що чекаєш, Хай стежка проляже в трояндах, Яку Ти в житті прокладася. Хай буде удача у всьому, Багатство і радість, наснага, Людське розуміння й повага. Хай Матір Божа Тебе охороняє, Господь Бог здоров'я посилає, Молитва до неба сьогодні зліта На многії, щасливі і благі літа. **Куми Василь та Галина Пасічники.**



Найкращі, найтепліші слова вітань шлемо з нагоди 70-річчя, яке вона святкуватиме 25 січня, **Марії Миколаївни ШКЛЯР** із с. Коцюбинчики.



Нам важко віднайти ті слова, які б передали наші почуття, нашу любов до Вас і нашу вдячність за тепло Вашого серця, за добро душі, за безкінечну турботу про нас, дітей, внуків та правнуків. А ще за працю-вистість Ваших рук, які не знають ніколи спочинку, за мудрість Ваших порад, які супроводжують нас у житті. На знак любові, шани і вдячності низько вклоняємось Вам, наша дорога мамо, бабусю, прабабусю. Бажаємо щастя, здоров'я багато, Щоб вдалося Вам ювілейне свято. Хоч Ви народились холодної днини, А сонечком стали для всієї родини. У цей радісний день, в це ювілейне свято Хай доля намітить Вам років багато, Відпустить здоров'я, щастя й добра! Хай повниться ласкою хата, Багато в ній буде людського тепла. Хай Ісус Христос рожденний, Що прийшов спасти весь світ, Дасть Вам вік благословенний І прожити многая літ. **З любов'ю та повагою – правнучата Євеліночка, Поліночка, Тимофійко; внуки Галинка, Анатолій, Сергій, Тетянка, Юля, Микола, Олексій; донька Ольга, зять Євгеній, син Василь, невістка Ольга, чоловік Іван та вся родина.**



Щиро вітаємо з 80-річчям дорожу дружину, матусю, тещу, свекруху, бабусю і прабабусю **Юлію Павлівну КОЛОДІЙ** з м. Чортків.



Летять літа, мов бистрі води, І не вернути їх назад, А нам не віриться, Що вже сьогодні Вам 80. Хай нових днів ще буде безліч, Без ліку щастя і пісень. Прийміть вітання найщиріші В цей світлий, ювілейний день. Здоров'я, щастя зичим не на рік, На все життя бажаєм його щиро, Щоб радісним і довгим був Ваш вік З добром, любов'ю, спокоем і миром. Ми просимо в Бога років багато В здоров'ї хорощім світанки стрічати. Хай Матінка Божа від зла захищає, Від горя боронить молитва свята, Христос хай здоров'я посилає На довгі, щасливі й благі літа. **З повагою – чоловік Стефан, син Роман, донька Надія, невістка Ірина, зять Тарас, внучки Наталя і Юля, зяті Роман і Борис, правнук Дениско.**



Щиро вітаємо із ювілеєм люблячого чоловіка, дорогого татуса, дідуся **Богдана Петровича ГЕРЧАКА.**

Наш славний і рідний, найкращий у світі, З Тобою нам завжди затишно й світло. Ти гарний господар і батько чудовий, Даруєш турботу та море любові. Спасибі за ласку, за руки умілі, Що вмієш підтримати словом і ділом, Що в рідному домі надійно та щиро, Живи нам на радість у щасті і мирі. Хай Бог милосердний з високого неба Дарує усе, чого Тобі треба, А Матінка Божа – Цариця Свята – Дарує щасливі та довгі літа. **З повагою – дружина, діти, внуки.**



Щиро вітаємо з Днем народження начальника відділу освіти Чортківської райдержадміністрації **Ірину Михайлівну ГУЛЬКУ.**

Хай рушниками добра і любові щедро стелить Вам дорогу доля, нехай радість, як ласкаве сонце, осяє кожен Ваш крок. Нехай здійсняться всі Ваші задуми, і кожен Ваш день буде осяяний почуттям любові і взаєморозуміння, а добре здоров'я та гарний настрій стануть запорукою успішної праці і благополуччя. Нехай життя квітує буйним цвітом І День народження приходить знов і знов, А доля хай дарує з кожним роком Міцне здоров'я, щастя і любов. Натхнення Вам у праці нелегкій І радості та втіхи від родини. Нехай на Вашому життєвому путі Не буде ні каміння, ні тернини. Хай за добро Вам платиться добром І дні будуть зігріті людською любов'ю, Хай доля лагідним огорне Вас крилом, А серце буде в мирі і спокої. Бажаємо Вам сил для нових звершень І зичим творчих успіхів в житті. Надійні вірні друзі й добрі справи Хай будуть завжди поруч на життєвому путі. Незабутніх вражень, щасливих подій, Здійснення задумів, втілення мрій! Хай палають в серці почуття високі, А Господь дарує повні щастям роки! **З найкращими побажаннями – працівники відділу освіти, методисти РМК, директори та заступники директорів шкіл Чортківського району.**



25 січня ц. р. о 9-й год. стартує відкрита першість Чортківського району з футболу, організаторами якої виступають РЦФЗН «Спорт для всіх», відділ у справах молоді та спорту райдержадміністрації, районна федерація футболу. Змагання проведуть у спорткомплексі «Економіст». **Запрошуємо футбольних уболівальників стати свідками запеклих футбольних баталій.**

Від свята до свята

“А що третій празник – Святе Водохреща...”



Ось так врочливо-зворушливо окроплювалися-причашчалися водичкою-йорданичкою у день третього, заклічного в циклі різдвяних свят мешканці та гості Улашківців – села, здавна знаного у Галичині й на Поділлі своїми духовними звичаями і традиціями.

Фото Віталія ПОБУРИННОГО

19 січня відсвяткувала свій 55-літній ювілей завідувача “Маркет-Техо” с. Бичківці **Іванна Вікторівна РОМАНІВ.**

Бажаємо миру і світлої долі, Здоров'я, енергії, сили доволі, Творчого вогнику, віри й наснаги, Щедрості серця, людської поваги. Душа хай від болю ніколи не плаче, Нехай супроводжує вічно удача. На довгих стежинах життєвої ниви Будьте завжди усміхненою, завжди щасливою! **З повагою – колектив ПСК “Маркет-Техо” Чортківського райСТ.**



Вітаємо з 55-річним ювілеєм, яке вона святкує сьогодні, незрівнянну, щиро, добру, улюблену хресну **Галину Євстахіївну МАЛАНІЙ** з м. Чортків.

Хай буде цей день незабутньо прекрасним, А небо завжди буде чистим і ясним, Щоб зустрічі були веселі й чудові, Щоб усі шанували Вас і любили, Щоб очі від щастя, як зорі, горіли. Хай Сили Небесні Вас бережуть, Ангели щастя на крилах несуть, Матінка Божа – Цариця Свята Дарує щасливі та многі літа. **З повагою та любов'ю – похресник Олег Пасічник із сім'єю.**



Сердечно вітаємо із 70-річним ювілеєм **Богдана Петровича ГЕРЧАКА.**

Ми щиро Вас поздоровляємо, Добра Вам зичимо сповна, Багато світлих днів бажаємо І довгі, довгі літа. Дай Боже Вам надалі щастя, Добра, любові та тепла, Хай все найкраще Вам додається, А смуток весь згорить дотла. Бажаємо Вам здоров'я, сили, Бо це – найбільший дар в житті, Щоб Ви аж до ста літ прожили І більше не знали горя у житті. Хай Матір Божа Вас оберігає, Ісус здоров'я посилає На многії і благі літа. **З повагою – сім'я Левицьких.**



ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ	СУБОТА 24 січня +1 ... +3	НЕДІЛЯ 25 січня -1 ... 0	ПОНЕДІЛОК 26 січня -2 ... +1	ВІВТОРОК 27 січня -2 ... -1	СЕРЕДА 28 січня -2 ... -1	ЧЕТВЕР 29 січня -3 ... +1	П'ЯТНИЦЯ 30 січня -3 ... +2
----------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------